



INTERLAGOS LIGHT HE

INTERLAGOS LIGHT HE

FR **PROTECTEURS INDIVIDUELS CONTRE LE BRUIT (SERRE-TÊTE)- INTERLAGOS LIGHT HE:** COQUILLES ANTIBRUIT POUR CASQUE DE CHANTIER - SNR 26 dB **Instructions d'emploi:** Ces EPI sont destinés à la protection contre les risques suivants : effets nuisibles du bruit. Le casque antibruit doit être porté à tout moment dans les endroits bruyants (ambiances supérieures à 80dB) et doit être choisi en fonction de son indice d'atténuation par rapport au bruit ambiant à réduire. (Voir tableau performances) S'assurer que le casque antibruit est correctement adapté, réglé, entretenu et inspecté conformément à cette notice. Soumettre le serre-tête à des contrôles réguliers se rapportant à son aptitude à l'emploi. Si ces instructions d'emploi ne sont pas respectées, l'efficacité du casque antibruit sera considérablement diminuée. MISE EN PLACE ET/OU REGLAGES : Référence du produit : INTERLIGHTE (249 g). Il convient de ne monter ce serre-tête et de ne l'utiliser que sur les casques de protection pour l'industrie de nos gammes : (Voir tableaux ci-joint) « DESIGNED FOR». 1 – Placer les coquilles du casque antibruit au plus bas des dents du serre-tête. 2 – Clipser (oreillettes vers le haut) les adaptateurs sur les deux côtés du casque dans les encoches prévues à cet effet. La marque "R" doit être du côté droit, la marque "L" du côté gauche. 3 – Faire pivoter le bras articulé vers les bas. 4 – Rabattre délicatement les coquilles sur les oreilles. 5 – Faire coulisser les coquilles pour positionner parfaitement l'antibruit. La marque "TOP" doit être au dessus des oreilles. (voir schémas). **Limites d'utilisation:** Si ces instructions d'emploi ne sont pas respectées, l'efficacité du casque antibruit sera considérablement diminuée. Les montures de lunettes et les cheveux situés entre les coussinets et la tête peuvent affecter la performance du casque antibruit. AVERTISSEMENTS : Ces serre-têtes appartiennent à la «gamme des petites tailles», à la «gamme des tailles moyennes» et à la «gamme des grandes tailles». Les serre-tête conformes à l'EN 352-3 appartiennent à la «gamme des tailles moyennes», à la «gamme des petites tailles» ou à la «gamme des grandes tailles». Les serre-tête de la "gamme des tailles moyennes" conviennent à la majorité des porteurs. Les serre-tête appartenant à la "gamme des petites tailles" ou à la "gamme des grandes tailles" sont destinés à être adaptés aux porteurs qui ne peuvent utiliser le serre-tête de la "gamme des tailles moyennes". **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Nettoyer & désinfecter à l'eau tiède savonneuse, sécher avec un chiffon doux. Ne jamais utiliser de solvants, de produits abrasifs ou nocifs. AVERTISSEMENTS : Ce casque peut provoquer des allergies à des personnes sensibles, si tel est le cas quitter la zone source de bruits et retirer le casque antibruit. Certaines substances chimiques peuvent avoir un effet néfaste sur ces produits. Il convient de demander de plus amples informations au fabricant. Dans le cadre d'une utilisation normale, le casque antibruit garde son efficacité pendant 2 à 3 ans après sa première utilisation. Les serre-tête, et plus particulièrement les oreillettes peuvent se détériorer à l'usage, il convient donc de les examiner à intervalles réguliers afin de détecter toute fuite ou tout fendillement, par exemple. Mettre au rebut en cas de détérioration. Des pièces de rechange peuvent être disponibles contactez-nous pour plus d'informations (pièces de rechange et assemblage). L'adaptation de protections hygiéniques sur les oreillettes peut affecter les performances acoustiques des serre-têtes. **EN HEARING PROTECTORS (EAR CUPS) INTERLAGOS LIGHT HE:** EAR DEFENDER FOR SAFETY HELMET - SNR 26 dB **Use instructions:** These PPE are intended to protect against the following risks: harmful effects of noise. The ear defenders must be worn at all times in noisy environments (noise levels above 80dB) and must be chosen with an attenuation index in accordance with the ambient noise to be reduced. (See the performances) Ensure that the ear defenders are correctly fitted, adapted, adjusted, maintained and inspected, in accordance with these instructions. Regularly inspect for serviceability the helmet mounted ear-muffs. If these instructions for use are not respected, the effectiveness of these ear defenders will be diminished substantially. DONNING AND/OR ADJUSTMENTS: Reference of the product : INTERLIGHTE (249 g): This headgear assembly should only be mounted and used on industrial protection helmets in our ranges : (See appended table) « DESIGNED FOR». 1 – Place the ear defender cups on the bottom of slot on the headband. 2 – Clip (ear cups facing up) the adapters on both sides of the helmet into the slots provided. The "R" mark on the cup on the right ear and the "L" mark on the left ear. 3 – Pivot the articulated arm downwards. 4 – Gently fold down the cups over the ears. 5 – Slide the cups to position the ear defenders perfectly. The mark "TOP" above the ear. (see diagrams). **Usage limits:** If these instructions for use are not respected, the effectiveness of these ear defenders will be diminished substantially. Be warned that spectacle frames and hair between the ear pads and the head can also affect the performance of the ear defenders. **WARNINGS:** These ear-muffs are of "Small size range", of "Medium size range" and of "Large size range". Ear-muffs complying with EN 352-3 are of "medium size range" or "small size range" or "large size range". "Medium size range" helmet mounted ear-muffs will fit the majority of wearers. "Small size range" or "large size range" helmet mounted ear-muffs are designed to fit wearers for whom "medium size range" helmet mounted ear-muffs are not suitable. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. Clean & disinfect with warm soapy water; dry with soft cloth. Never use solvents, abrasive or noxious products. **WARNINGS:** These ear defenders can cause allergic reactions in sensitive subjects, and if such a situation occurs, leave the noisy environment and remove the ear defenders. Some chemical substances may have a harmful effect on these products. Further information should be sought from the manufacturer. In normal use, these ear defenders will remain effective for 2 to 3 years after their initial use. Ear-muffs, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage, for example. If any damage is found, throw the item away. Spare parts can be available contact us for more information (Spare parts & assembly). The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the ear-muffs.

ES **PROTECTORES AUDITIVOS (Orejeras) INTERLAGOS LIGHT HE:** COQUILLAS ANTIRUIDO PARA CASCO DE OBRA - SNR 26 dB **Instrucciones de uso:** Estos EPI está destinados a la protección de los siguientes riesgos: los efectos perjudiciales del ruido. El casco antiruido deberá utilizarse en cualquier momento en los lugares ruidosos (ambientes superiores a 80 dB), y deberá escogerse en función de su índice de atenuación con respecto al ruido ambiente que deberá reducirse. (Ver tabla de rendimientos) Asegúrese de que el casco antiruido está correctamente adaptado, regulado, cuidado e inspeccionado conforme a estas instrucciones. Controlar con regularidad la capacidad funcional de la banda de ajuste. Si no se respetan estas instrucciones de uso, la eficacia del casco antiruido se verá considerablemente disminuida. PUESTA EN MARCHA Y/O REGULACIONES : Referencia del producto : INTERLIGHTE (249 g): Es conveniente ponerse esta diadema y usarla sólo con los cascos de protección para la industria de nuestras gamas : (Véanse tablas adjuntas) « DESIGNED FOR». 1 – Colocar las auriculares del casco antiruido en la parte más baja de las ranuras de la diadema. 2 – Ajustar (auriculares hacia arriba) los adaptadores en ambos lados del casco en los lugares previstos para este fin. La marca "R" debe estar del lado derecho y la marca "L" del izquierdo. 3 – Pivotar el brazo articulado hacia abajo. 4 – Posar suavemente la protección acústica sobre las orejas. 5 – Deslizar la protección acústica para posicionar la protección antiruido perfectamente. La marca "TOP" debe estar por encima de la oreja. (ver los esquemas). **Limites de aplicación:** Si no se respetan estas instrucciones de uso, la eficacia del casco antiruido se verá considerablemente disminuida. Las monturas de gafas y los cabellos situados entre las almohadillas y la cabeza pueden afectar al rendimiento del casco antiruido. **ADVERTENCIAS:** Estas orejeras pertenecen a "la gama de tallas pequeñas", "la gama de tallas medianas" y a "la gama de tallas grandes". Las diademas conformes a la EN 352-3 pertenecen a la «gama de tallas medianas» o bien a la «gama de tallas pequeñas» o bien a la «gama de tallas grandes». Las bandas de ajuste del "rango de tallas medianas" resulta adecuada para la mayoría de los usuarios. Las bandas de ajuste del "rango de tallas grandes" o del "rango de tallas pequeñas" han sido diseñadas para los usuarios que no pueden utilizar las bandas de ajuste del "rango de tallas medianas". **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. Limpiar y desinfectar con agua tibia jabonosa, secar con un paño suave. No utilizar nunca solventes, productos abrasivos o nocivos. **ADVERTENCIAS:** Este casco puede provocar alergias en personas sensibles. Si este fuera su caso, abandone la zona fuente de ruidos y quite el casco antiruido. Ciertas sustancias químicas pueden tener un efecto negativo sobre estos productos. Es conveniente solicitar información detallada al fabricante. En el marco de un uso normal, el casco antiruido mantiene su eficacia durante 2 ó 3 años después de su primer uso. Las bandas de ajuste y en especial las orejeras se pueden deteriorar con el uso. Por ello se recomienda examinarlas a intervalos regulares para detectar grietas o pérdidas, por ejemplo. Deshacer el artículo en caso de que esté deteriorado. Puede haber piezas de repuesto disponibles; contáctenos para más información (piezas de recambio y montaje). La adaptación de protecciones higiénicas a las orejeras podría afectar a los rendimientos acústicos de los atalajes. **IT** **PROTETTORI DELL'UDITO (GUSCI) INTERLAGOS LIGHT HE:** CUFFIE ANTIRUMORE PER ELMETTI DA CANTIERE - SNR 26 dB **Istruzioni d'uso:** Questi DPP intendono proteggere dai seguenti rischi: effetti dannosi del rumore. Le cuffie antirumore devono essere sempre indossate in tutti gli ambienti rumorosi (rumore ambientale superiore a 80dB) e devono essere scelte in base all'indice di attenuazione riportato al rumore ambientale da ridurre. (Vedere tabella delle performance) Assicurarsi che le cuffie antirumore siano correttamente adattate, regolate, conservate e controllate seguendo le presenti istruzioni. Sottoporre le cuffie a controlli regolari a seconda dell'attività per cui sono utilizzate. Se queste istruzioni d'uso non vengono rispettate, l'efficacia delle cuffie antirumore sarà notevolmente ridotta. PREPARAZIONE E/O REGOLAZIONI: Referenza del prodotto: INTERLIGHTE (249 g). Convieni montare questo ferma testa e utilizzarlo solamente sui caschi di protezione per l'industria delle nostre gamme : (Vedi tabella allegate) « DESIGNED FOR». 1 – Posizionare i padiglioni della cuffia nella parte più bassa delle fessure del caschetto. 2 – Agganciare (orecchiette verso l'alto) gli adattatori sui due lati del casco negli spazi previsti per questo scopo. L'indicazione "R" si riferisce alla destra mentre "L" alla sinistra. 3 – Far girare le braccia articolate verso il basso. 4 – Posizionare delicatamente le conchiglie sulle orecchie. 5 – Far scivolare le conchiglie per posizionare perfettamente l'antirumore. L'indicazione "TOP" deve essere posizionata sopra le orecchie. (vedere schemi). **Restrizioni d'uso:** Se queste istruzioni d'uso non vengono rispettate, l'efficacia delle cuffie antirumore sarà notevolmente ridotta. Montature di occhiali e capelli tra i cuscinetti e la testa possono influenzare le prestazioni delle cuffie antirumore. **AVVERTIMENTI:** Questi proteggiorecchie appartengono a "dimensioni piccole", "dimensioni medie" e "dimensioni grandi". Le cuffie conformi alla EN 352-3 appartengono alla «gama delle taglie medie» o alla «gama delle taglie piccole» oppure alla «gama delle taglie grandi». Le cuffie "di dimensione media" si adattano alla maggior parte degli utenti. Le cuffie "di dimensione piccola" o di "dimensione grande" sono adatte agli utilizzatori che non possono utilizzare le cuffie "di dimensione grande". **Istruzioni di scioccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. Pulire & disinfettare con acqua tiepida e sapone, asciugare con un panno morbido. Non utilizzare mai solventi, prodotti abrasivi o nocivi. **AVVERTIMENTI:** Queste cuffie possono provocare allergie su persone predisposte. Se questo si verifica, lasciare la zona rumorosa e togliere le cuffie antirumore. Alcune sostanze chimiche possono avere un effetto negativo su questi prodotti. Convieni richiedere informazioni più dettagliate al fabbricante. Nell'ambito di un uso normale, le cuffie antirumore mantengono la loro efficacia per 2 o 3 anni dopo il primo uso. Le cuffie e più precisamente le protezioni possono deteriorarsi con l'uso. È utile sottoporle a controlli ad intervalli regolari per rilevare ad esempio rotture o perdite. Gettare il prodotto se è danneggiato. Possono essere disponibili pezzi di ricambio. Contattateci per ulteriori informazioni (pezzi di ricambio ed assemblaggio). L'utilizzo di protezioni igieniche sui cuscinetti può influenzare le prestazioni acustiche delle cuffie. **PT** **PROTECTOR INDIVIDUAL CONTRA RUIDOS (ACOPLADO) INTERLAGOS LIGHT HE:** CONCHA ANTI-RUIDO PARA CAPACETE DE ESTALEIRO - SNR 26 dB **Instruções de uso:** Estes EPI destinam-se a proteger contra os seguintes riscos: efeitos prejudiciais do ruído. Os abafadores devem ser permanentemente usado em locais ruidosos (ambientes superiores a 80dB) e escolhido em função do seu índice de atenuação em relação ao ruído ambiente a reduzir. (Ver tabela de desempenho) Assegurar que o abafador de ruídos esteja devidamente ajustado, conservado e inspeccionado de acordo com estas instruções. Inspeccionar regularmente os protetores auditivos quanto à sua adequação à utilização. Se as instruções não forem respeitadas, a eficácia do abafador de ruídos será consideravelmente diminuída. INSTALAÇÃO E/OU REGULACOES: Referencia do produto : INTERLIGHTE (249 g). É conveniente montar e utilizar estes abafadores de ruídos unicamente em capacetes de proteção para indústria de nossas linhas : (ver quadro em anexo) « DESIGNED FOR». 1 – Colocar os abafadores na posição mais baixas do protector auditivo. 2 – Prender (com conchas dos abafadores para cima) os adaptadores nas duas cavidades posicionadas na lateral do capacete, utilizando as ranhuras desenvolvidas para esta fixação. A marca "R" deve estar do lado direito e marca "L" do lado esquerdo. 3 – Rodar o braço articulado para baixo. 4 – Colocar as conchas dos abafadores delicadamente sobre as orelhas. 5 – Ajustar as conchas corretamente para posicionar perfeitamente as conchas do abafador. A marca "TOP" deve ficar por cima das orelhas. (ver esquemas). **Limitação de uso:** Se as instruções não forem respeitadas, a eficácia do abafador de ruídos será consideravelmente diminuída. Armações de óculos ou cabelos introduzidos entre a zona almofadada e a cabeça poderão afetar a eficácia do abafador. **RECOMENDACOES:** Estes abafadores de ruído pertencem à categoria "gama de tamanhos pequenos", à "gama de tamanhos médios" e à "gama de tamanhos grandes". Os protetores auriculares em conformidade com a normativa EN 352-3 pertencem à "gama de tamanhos médios" ou à "gama de tamanhos pequenos" ou ainda à "gama de tamanhos grandes". Os protetores auditivos da "gama dos tamanhos médios" são adaptados para a maioria dos utilizadores. A "gama dos tamanhos grandes" destinam-se aos utilizadores que não podem utilizar protetores auditivos da "gama dos tamanhos médios". **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao ar livre de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. Limpar e desinfectar com água morna e sabão, secar com um pano suave. Nunca utilizar solventes, produtos abrasivos ou nocivos. **RECOMENDACOES:** Em indivíduos que apresentem hipersensibilidade poderá ocorrer reações alérgicas, nestas circunstâncias, abandonar imediatamente a zona de ruído e retirar o abafador. Certas substâncias químicas podem ter um efeito negativo sobre estes produtos. É conveniente solicitar informações mais detalhadas ao fabricante. Em utilização normal, o abafador de ruídos conserva-se eficaz durante 2 a 3 anos após a primeira utilização. Os protetores auditivos, e mais especificamente os auriculares, podem deteriorar-se com a utilização. Assim, convém inspecioná-los regularmente para detetar qualquer fuga ou fissuração, por exemplo. Deite fora caso seja detectada qualquer deterioração. As peças de substituição podem estar disponíveis; contacte-nos para mais informações (peças de substituição e montagem). A adaptação de protetores higiénicos sobre os auriculares pode afectar o desempenho acústico dos capacetes. **NL** **GEHOORBESCHERMERS (OORSCHHELPEN) INTERLAGOS LIGHT HE:** GEHOORSCHHELPEN VOOR BOUWHELM - SNR 26 dB **Gebruiksaanwijzing:** Deze PBM zijn bedoeld als bescherming tegen de volgende risico's: schadelijke gevolgen van lawaai. De geluiddichte oorkappen moeten steeds gedragen worden op ruimoerige plaatsen (omgeving van meer dan 80dB) en gekozen worden aan de hand van de verzwakningsindex ten opzichte van het te verminderen omgevingslawaai. (zie kwaliteits tabel) Controleer of de geluiddichte oorkappen goed zijn aangepast, afgesteld, onderhouden en geïnspecteerd overeenkomstig deze handleiding. Laat de functionaliteit van de oorkappen regelmatig controleren. Indien deze gebruiksinstructies niet in acht genomen worden, zullen de geluiddichte oorkappen aanzienlijk minder efficiënt zijn. PLAATSING EN/O AFSTELLING: Referentie van het product : INTERLIGHTE (249 g). Deze oorkappen moeten alleen worden gebruikt op de beschermhelm voor de industrie van onze serie : (Zie bigaande tabel) « DESIGNED FOR». 1 – De schelpen van de oorkapcherming zo laag mogelijk op de omler van de oorkap plaatsen. 2 – De adapters (met de oorkussens naar boven) aan weerszijden van de helm vastklemmen in de hiervoor bestemde openingen. De letter "R" moet aan de rechterkant zitten, de letter "L" aan de linkerkant. 3 – De scharnierarm naar onderen draaien. 4 – De schelpen voorzichtig op de oren plaatsen. 5 – De schelpen zo verschuiven dat ze volkomen geluiddempend zijn. De marking "TOP" moet boven de oren zitten. (zie schema's). **Gebruiksbeperkingen:** Indien deze gebruiksinstructies niet in acht genomen worden, zullen de geluiddichte oorkappen aanzienlijk minder efficiënt zijn. Brilmonturen en haren tussen de schelpen en het hoofd kunnen invloed hebben op de prestaties van de geluiddichte oorkappen. **WAARSCHUWINGEN:** Deze oorkappen vallen onder het "assortiment kleine maten", het "assortiment medium maten" en het "assortiment grote maten". De oorkappen conform EN 352-3 vallen onder de "collectie middelgrote maten" of de "collectie kleine maten" of onder de "collectie grote maten". De oorkap uit het "assortiment medium maten" is geschikt voor de meeste gebruikers. De oorkap uit het "assortiment kleine maten" of het "assortiment grote maten" is bedoeld voor gebruikers die geen oorkap uit het "assortiment medium maten" kunnen gebruiken. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. Met zeepphendend lauw water reinigen en desinfecteren, met een zachte doek drogen. Nooit oplosmiddelen, schurende of schadelijke producten gebruiken. **WAARSCHUWINGEN:** Deze oorkappen kunnen bij gevoelige mensen tot allergieën leiden, indien dit het geval is, de zone van de geluidsbrom verlaten en de geluiddichte oorkappen verwijderen. Sommige chemische stoffen kunnen een negatief effect hebben op de producten. U kunt hierover meer informatie aan de fabrikant te vragen. In het kader van een normaal gebruik blijven de geluiddichte oorkappen 2 tot 3 jaar na het eerste gebruik efficiënt werken. De oorkappen, met name de doppen, kunnen slijten door gebruik. Het product moet dus regelmatig gecontroleerd worden om bijvoorbeeld scheuren of gaatjes op te sporen. Werp bij beschadiging product. Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar, neem contact met ons voor meer informatie (reserve- en montageonderdelen). Let plaatsen van hygiënische beschermers op de oordopjes kan de akoestische prestaties van de hoofdbanden negatief beïnvloeden. **DE GEHOORSCHUTZER (SCHALEN) INTERLAGOS LIGHT HE:** KAPSELGEHOORSCHUTZ FÜR INDUSTRIEHSELME - SNR 26 dB **Einsatzbereich:** Diese PSA schützen vor folgenden Risiken: schädliche Auswirkungen der Lärmexposition. Der Kapselgehörschutz muss in Umgebungen mit hohem Lärm (Schallpegel über 80dB) getragen werden und wird unter Berücksichtigung der Schalldämmung im Vergleich zum zu reduzierenden Lärm ausgewählt. (siehe Tabelle Leistungswerte) Sicherstellen, dass der Kapselgehörschutz korrekt sitzt und den Anweisungen entsprechend gepflegt und überprüft wird. Das Kopfband regelmäßigen Kontrollen unterziehen und seine Eignung für den Einsatz prüfen. Bei nicht eingehaltenen Gebrauchsanweisungen kann es zu erheblichen Leistungseinbußen des Gehörschutzes kommen. INSTALLATION UND/ODER EINSTELLUNG: Produktreferenz: INTERLIGHTE (249 g). Es empfiehlt sich, dieses Kopfschutzbehör nur auf industriellen Arbeitsschutzhelmen unserer Produktlinien zu tragen und zu verwenden : (siehe beiliegende Tabelle) « DESIGNED FOR». 1 – Die Schalen des Gehörschutzes sind auf der untersten Ebene der Einrastschlitze des Gehörschutzes anzubringen. 2 – Adapter mit den Hörkapseln nach oben auf beiden Seiten des Helms in die entsprechenden Schlitze klinken. Die Kenzeichnung „R“ muss sich rechts und die Kenzeichnung „L“ links befinden. 3 – Gelenkbügel nach unten drehen. 4 – Hörmuscheln vorsichtig auf die Ohren klappen. 5 – Muscheln verschieben, bis der Gehörschutz richtig sitzt. Die Kenzeichnung „TOP“ muss sich über den Ohren befinden. (siehe Zeichnungen). **Gebrauchseinschränkungen:** Bei nicht eingehaltenen Gebrauchsanweisungen kann es zu erheblichen Leistungseinbußen des Gehörschutzes kommen. Brillengestelle und Haare zwischen Polster und Kopf können die Leistung des Kapselgehörschutzes beeinträchtigen. **WARNHINWEISE:** Diese Kopfbänder gehören zum Sortiment für "kleine", "mittlere" und "große Größen". Die Gehörschutzprodukte nach EN 352-3 gehören zu den "mittleren Größen" oder den "kleinen Größen" oder auch den "großen Größen". Die Kopfbänder für "mittlere Größen" eignen sich für die meisten Träger. Die Kopfbänder des Sortiments für "kleine" und "große Größen" passen sich den Kopfformen von Trägern an, die Kopfbänder für "mittlere Größen" nicht verwenden können. **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. Reinigen und desinfizieren Sie den Gehörschutz mit lauwarmem Seifenwasser und trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab. Niemals Lösungs- und Scheuermittel oder andere schädliche Produkte verwenden. **WARNHINWEISE:** Dieser Kapselgehörschutz kann bei empfindlichen Personen Allergien auslösen. In diesem Fall die Lärmzone verlassen und den Kapselgehörschutz abnehmen. Bestimmte chemische Substanzen könnten einen negativen Einfluss auf diese Produkte haben. Daher muss der Hersteller für weitere Informationen befragt werden. Bei einer normalen Verwendung bewahrt der Kapselgehörschutz seine Leistungen 2 bis 3 Jahre nach der ersten Ingebrauchnahme. Kopfbänder, und insbesondere Headsets können ihre Effektivität durch häufigen Gebrauch einbüßen. Aus diesem Grund empfehlen sich Prüfungen in regelmäßigen Abständen, um beispielsweise Leckagen oder Rissbildung zu erkennen. Den beschädigten Produkt nicht mehr verwenden. Ersatzteile sind möglicherweise vorhanden. Bitte kontaktieren Sie uns, wenn Sie weitere Informationen benötigen (zu Ersatzteilen und Montage). Auf den Ohrmuscheln angebrachter Hygieneschutz kann die akustischen Leistungen der Kopfbügel beeinträchtigen. **PL** **OCHRONNIKI SŁUCHU (CZASZE TŁUMIĄCE) INTERLAGOS LIGHT HE:** CZASZE PRZECIWIHALASOWE DO HELMU OCHRONNEGO - SNR 26 dB **Zastosowanie:** Te SÓI służą do ochrony przed następującymi zagrożeniami: szkodliwe skutki hałasu. Słuchawki ochronne należy nosić przez cały czas w miejscach o wysokim poziomie hałasu (powyżej 80dB) i należy je dobrać odpowiednio do ich wskaźnika tłumienia i hałasu w otoczeniu. (Patrz tabela z wynikami) Upewnić się, że słuchawki ochronne są dostosowane, wyregulowane, konserwowane i kontrolowane zgodnie z niniejszą instrukcją. Regularnie kontrolować opaskę pod kątem przydatności do użycia. Jeżeli instrukcje nie są przestrzegane, skuteczność działania słuchawek ochronnych ulega znacznemu zmniejszeniu. ZAKŁADANIE ORAZ/LUB REGULACJA: Nr. katalogowy produktu : INTERLIGHTE (249 g). Nauszniki te powinny być mocowane i używane tylko na przemyślowych hełmach ochronnych, należących do gam : (Patrz załączona tabela) « DESIGNED FOR». 1 – Nauszniki słuchawek przeciwihałasowych należy umieścić maksymalnie blisko otworów usznych du serre-tête. 2 – Zacisnąć (części naszne skierowane są ku górze) łączniki z obydwóch stron hełmu w miejscu do tego przeznaczonym. Oznaczenie „R” powinno znajdować się z prawej strony, a oznaczenie „L” z lewej. 3 – Obrócić przegubowy pałąk ku dółowi. 4 – Ostrożnie opuścić czasze na uszy. 5 – Przesunąć czasze tak, by znalazły się dokładnie w pozycji, w której zapewniona jest ochrona przed hałasem. Oznaczenie „TOP” musi znajdować się nad uszami. (patrz schemy). **Ograniczenia w użytkowaniu:** Jeżeli instrukcje nie są przestrzegane, skuteczność działania słuchawek ochronnych ulega znacznemu zmniejszeniu. Oprawki okularów i włosy umieszczone między poduszkami i głową mogą wpłynąć na skuteczność działania słuchawek ochronnych. **OSTRZEŻENIA:** Nauszniki te są dostępne w gamie małych rozmiarów, średnich rozmiarów i dużych rozmiarów. Les serre-tête zgodne z normą EN 352-3 należą do «gamy rozmiarów średnich» lub do «gamy rozmiarów małych» albo do «gamy rozmiarów dużych». **Opaski z gamy „średnich rozmiarów” są odpowiednie dla większości użytkowników. Opaski „małych rozmiarów” lub „dużych rozmiarów” są przeznaczone dla użytkowników, którzy nie mogą korzystać z opasek z gamy „średnich rozmiarów”. **Przechowywanie/czyszczenie:** Produkty należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. Czyścić i dezynfekować letnią wodą z mydłem, wytrzeć do sucha miękką ściereczką. Nigdy nie należy stosować rozpuszczalników, produktów ściernych lub szkodliwych. **OSTRZEŻENIA:** Słuchawki mogą powodować alergię u osób wrażliwych, w takim przypadku należy opuścić strefę hałasu i zdjąć słuchawki ochronne. Niektóre substancje chemiczne mogą mieć negatywny wpływ na załęczki. Dodatkowe informacje na ten temat można uzyskać u producenta. W ramach normalnego użytkowania, słuchawki ochronne zachowują swoją skuteczność przez 2 do 3 lat od momentu pierwszego użycia. Opaski, a zwłaszcza nauszniki, mogą ulec zniszczeniu podczas użytkowania, dlatego należy je regularnie sprawdzać, na przykład pod kątem nieszczelności lub pęknięć. Wycofać produkt z użytkowania w przypadku uszkodzenia. Istnieje możliwość uzyskania części zamiennych. W tym celu należy skontaktować się z nami (części zamienne i montaż). Stosowanie nakładek higienicznych na słuchawkach może wpłynąć na skuteczność działania pałąka. **CS** **CHRÁNICE SLUCHU (MUŠLE) INTERLAGOS LIGHT HE:** MUŠLOVY CHRÁNICE SLUCHU PRO PRACOVNÍ PRÍLBU - SNR 26 dB **Návod k použití:** Tyto OOP jsou určeny k ochraně proti následujícím rizikům: škodlivé účinky hluku. Protihluková sluchátka mají být nošena neustále na hlučných místech (prostředí s hlukem převyšujícím 80dB) a je třeba je vybírat v závislosti na jejich ukazateli tlumení v relaci k okolnímu hluku, který je třeba snížit. (viz tabulka vlastností) Přesvědčte se, že protihluková sluchátka jsou správně přizpůsobena, nastavena, udržována a zkontrolována v souladu s tímto návodem. Sluchátka musejí procházet pravidelnou kontrolou zaměřenou na způsobilost k použití. Pokud tento návod k použití nebude dodržen, bude účinnost protihlukových sluchátek výrazně snížena. POUŽITÍ A/NEBO NASTAVENÍ: Referenční označení výrobku : INTERLIGHTE (249 g). Tento hlavový oblouk se nedoporučuje nasazovat a používat na ochranné přílby pro průmysl se sortimentu : (Viz příložený tabulky) « DESIGNED FOR». 1 – Umístěte mušle protihlukových sluchátek co nejníže otvorům hlavového oblouku. 2 – Zaklapněte (náušníky směřují vzhůru) adaptéry na obě strany přílby do zářezů určených pro tento účel. Sluchátka se značkou „R” patří na pravou stranu, sluchátka se značkou „L” na levou stranu. 3 – Otočte směrem dolů. 4 – Přiklopte zlehka mušle na uši. 5 – Klouzáním (ustavte mušle do polohy, aby dokonale těsnily. Značka „TOP” se musí nacházet na vrchní straně sluchátek. (viz schéma). **Meze použití:** Pokud tento návod k použití nebude dodržen, bude účinnost protihlukových sluchátek výrazně snížena. Obrůčky brýlí a vlasy nacházející se mezi polštářky a hlavou mohou ovlivnit výkonnost protihlukových sluchátek. **UPOZORNĚNÍ:** Tato sluchátka patří do „řady malých produktů”, „řady středních produktů”, „řady velkých produktů”. Hlavové oblouky v souladu s normou EN 352-3 patří do „řady středních velikostí” nebo do „řady malých velikostí” anebo do „řady velkých velikostí”. Pro většinu uživatelů jsou vhodná sluchátka řady „střední velikosti” (M). Sluchátka řady „malá velikost”, resp. „velká velikost” jsou určena pro uživatele, kteří nevyhovují sluchátka řady „střední velikost”. **Pokyny pro skladování/čištění:** Skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. Vytěšte a dezinfikujte pomocí vlažné mydlivé vody, osušte měkkou látkou. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, abrazivní nebo škodlivé produkty. **UPOZORNĚNÍ:** Tato sluchátka mohou u citlivých osob vyvolat alergii; v takovém případě opusťte hlučnou oblast a sundejte si protihluková sluchátka. Některé chemické látky mohou mít na tyto výrobky negativní účinek. Je vhodné požádat výrobce o podrobnější informace. V rámci normálního používání si protihluková sluchátka udrží účinnost po dobu 2 až 3 let od svého prvního použití. Stav sluchátek, a zejména náušníků, se může vlivem používání a opotřebení zhoršovat. Proto se doporučuje provádět pravidelné kontroly, které mohou odhalit například jakouli netěsnosti nebo vznik trhlinek. Je-li produkt poškozen, vyřadte jej. Náhradní díly mohou být k dispozici, obraťte se na nás pro další informace (náhradní díly a montáž). Nasazování hygienických nálevků na náušníky může ovlivnit akustickou výkonnost náhlavních držáků. **SK** **CHRÁNICE SLUCHU (SLÚCHADLÁ) INTERLAGOS LIGHT HE:** CHRÁNICE SLUCHU PRE BEZPEČNOSTNÚ PRÍLBU - SNR 26 dB **Návod na použitie:** Tieto OOP sú určené na ochranu pred nasledujúcimi rizikami: škodlivé vplyvy hluku. Protihlukové sluchádlá majú byť nosené neustále na hlučných miestach (prostredie s hluokom prevyšujúcim 80 dB) a treba ich vyberať v závislosti na ich ukazovateľní tlmenia v relácii k okolitému hluku, ktorý treba znížiť. (Pozi tabuľku výkonnosti) Presvedčite sa, že protihlukové sluchádlá sú správne prispôbené, nastavené, udržované a zkontrolované v súlade s týmto návodom. Chránice sluchu pravidelne kontrolujte a overte vhodnosť ich používania. Pokiaľ tento návod na použitie nebude dodržaný, bude účinnosť protihlukových sluchadiel výrazne znížená. UMIESTNENIE A/ALEBO NASTAVENIA: Referencia výrobku : INTERLIGHTE (249 g): Je potrebné upozorniť, aby ste tieto klapky na uši montovali a používali iba na ochranné prílby z nášho modelového radu ktoré sú určené pre priemysel (viď príložený tabuľky) « DESIGNED FOR». 1 – Klapky umiestnite čo najnižšie na stahovacom popruhu. 2 – Spóny pripnite (mušľové chránice musia smerovať hore) na obe strany prílby do zárezov určených na tento účel. Značka „R” sa musí nachádzať na pravej strane a značka „L” na ľavej strane. 3 – Otáčacie rameno otočte smerom dole. 4 – Pomaly zložte mušľové chránice na uši. 5 – Mušľové chránice posuňte, aby čo najlepšie chránili pred hluokom. Značka „TOP” sa musí nachádzať na vrchu uší. (pozri schéma). **Obmedzenia pri používaní:** Pokiaľ tento návod na použitie nebude dodržaný, bude účinnosť protihlukových sluchadiel výrazne znížená. Rámy okuliarov a vlasy nachádzajúce sa medzi vankúškami a hlavou môžu ovplyvniť výkonnosť protihlukových sluchadiel. **UPOZORNENIE:** Tieto chránice sluchu existujú v prevedení „malá veľkosť”, „stredná veľkosť” a „veľká veľkosť”. Klapky na uši, ktoré vyhovujú norme EN 352-3, patria do „série stredných veľkostí” alebo do „série malých veľkostí”, alebo tiež do „série veľkých veľkostí”. Chránice, ktoré patria do „série stredných veľkostí”, vyhovujú väčšine používateľov. Chránice, ktoré patria do „série malých veľkostí” alebo do „série veľkých veľkostí”, sú určené pre používateľov, ktorí nemôžu používať chránice zo „série stredných veľkostí”. **Uskladňovanie/Čistenie:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. Čistite a dezinfikujte letnou saponátovou vodou, sušte jemnou handričkou. Nikdy nepoužívajte rieďidlá, drsné ani škodlivé výrobky. **UPOZORNENIE:** Tieto sluchádlá môžu u citlivých osôb vyvolať alergiu; v takom prípade opusťte hlučnú oblasť a protihlukové sluchádlá odložte. Niektoré chemické látky môže negatívne vplyvať na tieto výrobky. Podrobnejšie informácie je potrebné si vyžiadať u výrobcu. V rámci normálneho používania si protihlukové sluchádlá udržia účinnosť počas 2 až 3 let od svojho prvého použitia. Chránice sluchu a predovšetkým vplnye muší sa môžu počas používania poškodiť, preto je vhodné ich pravidelne kontrolovať, aby sa napríklad zistila akákoľvek štrbina alebo popraskanie. V prípade poškodenia výrobku zlikvidujte. V prípade potreby vám poskytneme bližšie informácie o náhradných dieloch (náhradné diely a diely na zmontovanie). Nasadzovanie hygienických nálevkov na náušníky môže ovplyvniť akustickú výkonnosť náhlavných držákov. **HU** **HALLASVEDOK (KAGYLÖK) INTERLAGOS LIGHT HE:** IPARI SISAKRA SZERELHETŐ FÜLTOK - SNR 26 dB **Használati útmutató:** Ezek az EVE-k a következők kockázatot elleni védelemre szolgálnak: a zajvédelemmel szembeálló zajvesztés elleni védelemre (80dB hangerősséget meghaladó zajszintű környezetben) és a zajcsökkentéssel mutató alapján kell megválasztani, a csökkeníteni kívánt környezeti zaj függvényében. (Lásd teljesítmény táblázat) Győződjön meg róla, hogy a zajvédő megfelelő méretre állította, és megfelelően szabályozta, karbantartotta és ellenőrizte az utasításnak megfelelően. A fejpántos fülvédők vessők általában rendszeres vizsgálatnak, amely a használatra való alkalmasságára irányul. Ha ezeket a használati utasításokat nem tartja be, a zajvédő sisak hatékonysága jelentősen csökken. FELHÉLYEZÉS ES/VAGY BEÁLLÍTÁS : Termék cikkszám: INTERLIGHTE (249 g): A sisakra szerelhető fültok kizárólag a ipari védősisakra lehet felhelyezni, és azokkal együtt használnható : (Lásd a mellékelt táblázatban) « DESIGNED FOR». 1 – A hallásvédő eszköz fültok részeit helyezze a fejpánt legalsó befűtési szinjtjére. 2 – Rögzítse az adaptereket (a párnák felálló állaának) a sisak két oldalán található nyílásba. Az "R" jelölésnek a jobb, míg az "L" jelölésnek a bal oldalal kell lennie. 3 – Forgassa lefelé a pántokat. 4 – Óvatosan illessze a csészéket a fülre. 5 – Igazítsa a csészéket úgy, hogy a hallásvédő fekvése tökéletes legyen. A "TOP" jelölésnek a fülék felett kell lennie. (lásd a rajzot). **Használati korlátok:** Ha ezeket a használati utasításokat nem tartja be, a zajvédő sisak hatékonysága jelentősen csökken. A fülvédő párnák és a fej közt kerül szemérveteket és haj befűtőálmhatják a zajvédő sisak hatékonyságát. FIGYELMEZTETÉS: Ezek a homlokpántok a "kis méretű termékszállaba", a "közepes méretű termékszállaba" és a "nagy méretű termékszállaba" tartoznak. A fülvédőt viselőők többségének megfelel a "közepes méretű" terméksoport. A "kis méretű" vagy "nagy méretű" terméksoportba tartozó fejpántos fülvédők azoknak a felhasználóknak szánják, akiknek nem felel meg a "közepes méret". **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban. Enyhé, szappanos vízzel lehet tisztítani és fertőtleníteni, utána puha szivacsos kell áttörölni. Oldószer, maró vagy káros anyagok használata tilos. FIGYELMEZTETES: Ez a sisak érzékeny személyeknél allergiát idézhet elő, ha ez előfordulna, hagyja el a zajforrás területét és vegye le a zajvédő sisakot. Bizonyos vegyi származékok káros hatással lehetnek a termékekre. Bővebb információért forduljon a gyártóhoz! Rendes használat mellett, a zajvédő sisak az első használat után 2 vagy 3 évig megtartja hatékonyságát. Használat során a fejpántos fülvédők, különösen a fültokok megromlódhatnak, ezért időszakos rendszeres időközönként megvizsgálni azokat, hogy például bármilyen hasadást, repedést felderíthessünk. Sérülés esetén selejtezze le a terméket. Cserealkatrészek elérhetőek, további információért forduljon hozzánk (cserealkatrészek és összeszerelés). A higiéniai védőbetétek használatra a fülvédőkön befűtőálmhatja a fejpánt hangszűrő teljesítményét. **RO** **PROTECTORI INDIVIDUALI IMPOTRIVA ZGOMOTULUI (CAPACELE) INTERLAGOS LIGHT HE:** COCHILII DE ANTIFONARE PENTRU CASCA DE PROTECȚIE - SNR 26 dB **Instrucțiuni de utilizare:** Aceste EIP sunt destinate protecției împotriva riscurilor următoare: efecte dăunătoare ale zgomotului. Casca antizgomot trebuie purtată tot timpul în locurile zgomotoase (cu un nivel sonor de peste 80 dB) și trebuie aleasă în funcție de indicele său de atenuare în raport cu nivelul zgomotului. (A se vedea tabelă de performanțe) Casca antizgomot trebuie să fie corect adaptată, reglată, întreținută și verificată în conformitate cu nota de față. Verificați în mod regulat buna funcționare a benzii de strângere pe cap. Nerespectarea acestui mod de folosire va diminua considerabil eficacitatea acesteia împotriva zgomotului. MONTAJ ȘI/SĂU REGLAJE: Referința produsului : INTERLIGHTE (249 g): Acest dispozitiv de strângere pe cap trebuie montat și utilizat numai pe căștile de protecție industrială din gamele noastre : (vezi tabelul alăturat) « DESIGNED FOR». 1 – Plasați capacele părții antizgomot cât mai jos pe descăptătoare benzii pentru cap. 2 – Cu pernițele orientate în sus, fixați adaptoarele pe cele două părți ale părții, în fantele prevăzute în acest**

Jos käyttöohjetta ei noudateta, kuulosuojaimen tehokkuus vähenee huomattavasti. Silmälasien sangat sekä korvan ja korvatyvynn välissä olevat hiukset voivat vaikuttaa kuulosuojaimen tehokkuuteen.
HUOMAUTUS: Nämä korvaläpät ovat "pientä kokoluokkaa", "keskikokoista kokoluokkaa" ja "suurta kokoluokkaa". EN 352-3 -standardin mukaiset kuulosuojaimet jätetaan kokoluokkin medium (keskikoko), small (pieni koko) tai large (suuri koko). "Keskikokoissa" kypärään asennettavat kuulosuojaimet sopivat suurimmalle osalle käyttäjiä. Niille, jolle "keskikoko" olevat kuulosuojaimet eivät sovi, on tarjolla "pientä kokoa" tai "suurta kokoa" olevat kuulosuojaimet. **Säilytystsä/Puhdistusta:** Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkausella ja valolta suojattuna alkuperäispakkauksessaan. Puhdistaja ja desinifoi laimealla saippuavedellä, kuivaa pehmeällä liinalla. Älä käytä puhdistukseen liuottimia tai hankaavia tai myrkyllisiä aineita.
HUOMAUTUS: Kuulosuojain voi aiheuttaa allergisia reaktioita herkille ihmisille. Siinä tapauksessa poistu meluisasta paikasta ja riisu kuulosuojain. Jotkin kemikaalit voivat vahingoittaa näitä tuotteita. Kysy tarvittaessa lisätietoja valmistajalta. Normaalissa käyttöolosuhteissa kuulosuojain säilyttää tehokkuutensa 2–3 vuotta ensimmäisestä käyttökerrasta lukien. Kuulosuojaimet, ja erityisesti niiden tynny, voivat kulua käytön aikana, ja niiden kunto tulisi tarkistaa säännöllisesti. Jos tuote on vaurioitunut, se on hävitettävä. Käännyn varoissa ja asennuksissa koskevissa kysymyksissä meidän puoleemme. Hygieniasuojain käyttö korvatyvynissä voi vaikuttaa suojaimen akustisiin ominaisuuksiin.
NO PERSONLIGE BESKYTTERE MOT STØY (SKJELL) INTERLAGOS LIGHT HE: STØYSJKJELL TIL BYGGHJELMER - SNR 26 dB **Brukerinstrukser:** Dette PVU er ment som beskyttelse mot følgende risikoer: skadelige effekter av støy. Støyreducerende hodetelefoner må alltid brukes på støyende steder (salmesfører høyere enn 80 dB), og må velges i henhold til dempingsindeksen i forhold til den omgivende støyen som skal reduseres. (Se ytelsestabell) Forsikre deg om at ørekløkkene er riktig montert, justert, vedlikeholdt og inspisert i samsvar med disse instruksjonene. Utsett hodebåndet for regelmessige kontroller av bruksegneteth. Hvis denne bruksanvisningen ikke følges, vil effektiviteten til ørekløkkene reduseres betydelig. BRUK OG / ELLER JUSTERINGER: Produktreferanse : INTERLIGHTHE (249 g): Dette hodebåndet skal bare monteres og brukes kun på industrielle beskyttende hjelmene fra vårt utvalg: (Se vedlagte tabeller) « DESIGNED FOR». 1 – Plasser ørekløkkene nederst på sporene til hodebåndet. 2 – Klem (ørekoppene opp) adapterne på begge sider av hjelmen i hakkene som er gitt for dette formålet. "R"-merket skal være på høyre side. "L"-merket på venstre side. 3 – Sving den leddelede armen ned. 4 – Brett skjellete forsiktig over ørene. 5 – Skyv skjellene for å plassere støysperren perfekt. Merket "TOPP" må være over ørene. (se diagrammer). **Bruksbegrensninger:** Hvis denne bruksanvisningen ikke følges, vil effektiviteten til ørekløkkene reduseres betydelig. Brillerglasser og håret mellom øreputer og hode kan påvirke ytelsen til ørekløkker. **ADVARSEL:** Disse pannebåndene tilhører «Små størrelser-serien», «Middels størrelser-serien» og «Store størrelser-serien». Hodebånd i samsvar med EN 352-3 tilhører "mellomstore størrelser", "liten størrelse" eller "stort størrelsesområde". Pannebånd i "mellomstørrelse" passer for de fleste brukere. Hodebånd som tilhører det "lille størrelsesområdet" eller "det store størrelsesområdet" er ment for brukere som ikke kan bruke "mellomstore størrelser", **Lagringsinstruks/Rengjøring:** Oppbevarer på et kjølig, tørt sted beskyttet mot frost og lys i originalemballasjen. Rengjør og desinfiser med varmt såpevann, tørk med en myk klut. Bruk aldri løsemidler, slipende eller skadelige produkter. **ADVARSEL:** Disse hodetelefonene kan forårsake allergi hos følsomme mennesker. Hvis dette er tilfellet, forluter du støykildeområdet og fjerner støyreducerende hodetelefoner. Enkelte kjemikalier kan ha en negativ effekt på disse produktene. Mer informasjon bør rekvireres fra produsenten. Under normal bruk beholder støyreducerende hodetelefoner effektiviteten i 2 til 3 år etter første gangs bruk. Hodebånd, og mer spesielt ørekoppene, kan forringes ved bruk, så de bør undersøkes med jevne mellomrom for å oppdage lekkasje eller sprekker, for eksempel. Kast hvis det er skadet. Reservedeler kan være tilgjengelige, kontakt oss for mer informasjon (reservedeler og montering). Montering av hygienisk beskyttelse på ørekløkkene kan påvirke den akustiske ytelsen til hodebåndene.

AR واقيات أذن (كؤوس الأذن): INTERLAGOS LIGHT HE واقي للأذن لحودة السلامة. **SNR 26 dB تعليمات الاستخدام:** تتهدف معدات الحماية الشخصية هذه إلى الحماية من المخاطر التالية: الآثار الضارة للضوضاء يجب ارتداء واقيات الأذن في جميع الأوقات داخل البيئات الصاخبة (البيئات التي تزيد مستويات الضوضاء فيها عن 80 ديسيبل)، ويجب اختيارها وفقاً لمؤشرات التوهين المتعلقة بالضوضاء المحيطة التي يجب تقليلها. (اطلع على العروض) تأكد من أن واقيات الأذن قد تم تركيبها وتعديلها وصيانتها وفحصها بصورة صحيحة وفقاً لهذه التعليمات. تحقق دورياً من عمل أغطية الأذن المثبتة بالخوذة. تقل فعالية واقيات الأذن بشكل كبير في حال عدم مراعاة تعليمات الاستخدام هذه. طريقة الارتداء أو التعديلات: مرجع المنتج : INTERLIGHTHE (249 g) يجب تثبيت مجموعة أغطية الرأس هذه واستخدامها على خوذ الحماية الصناعية فقط في نطاقات: (انظر الجدول المرفق) « 1 DESIGNED FOR». احرص على وضع كؤوس واقيات الأذن في الجزء السفلي من الفتحة على غصاية الرأس. 2 – شبك (كؤوس الأذن موجهة لأعلى) المهائى على جانبي الخوذة في الفتحات الموجودة . علامة **"R"** على الكأس على الأذن اليمنى وعلامة **"L"** على الأذن اليسرى. 3 – قم بتدوير الذراع المفصلي للأسفل. 4 – اطوي الكؤوس برفق فوق الأذنين. 5 – حرك الكؤوس لوضع صدادات الأذن على أكمل وجه. علامة **"TOP"** فوق الأذن. (انظر الرسم البياني). **قيود الاستخدام:** تقل فعالية واقيات الأذن بشكل كبير في حال عدم مراعاة تعليمات الاستخدام هذه. احذر من أن يؤثر إطار العدسات والشعر بين وسادات الأذن والرأس أيضًا على أداء واقيات عن الأذن. تحذيرات: سمعات أذن ذات "نطاق صغير الحجم"، ومن "نطاق متوسط الحجم" و"نطاق كبير الحجم". تأتي واقيات الأذن "بمقاسات صغيرة أو كبيرة" معيار **EN 352-3**. تناسب الأغطية متوسط المقاس غالبية الناس. تم تصميم أغطية الأذن الصغيرة والكبيرة لتناسب الحالات التي لا يناسبها الحجم المتوسط. **تعليمات التخزين/التنظيف:** تُخزن هذه المنتجات في عبواتها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيدًا عن الصقيع والضوء. احرص على تنظيف الجهاز بلماء الدافئ والصابون وتجفيفه بقطعة قماش ناعمة. يُحظر استخدام المنظيات أو المنتجات الكاشطة أو الضارة. تحذيرات: يمكن أن يتسبب أغطية الأذن في الإصابة بأمراض الحساسية فيما يخص الأشخاص الأكثر عرضة، وفي حالة حدوث ذلك اترك البيئة الصاخبة، وقم بنزعها عن الأذن. قد يكون لبعض المواد الكيميائية تأثير ضار على هذه المنتجات. يجب البحث عن مزيد من المعلومات من الجهة المصنِّعة. في وضع الاستخدام العادي سيظل واقي الأذن فعال لمدة تتراوح من 2 إلى 3 سنوات من تاريخ الاستخدام لأول مرة. قد تتدهور أغطية الأذن وخاصة الحشبات مع طول الاستخدام، ويجب فحصها دوريًا للتأكد من عدم وجود تشقق أو تسرب بها. في حال وجود أي تلف قم باستبعاد المنتج. يمكن توفير قطع الغيار، اتصل بنا لمزيد من المعلومات (قطع الغيار والتجميع). قد يؤثر تركيب أغطية النظافة للوسائد على الأداء الصوتي للأذنين.

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjami o produkcie. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Reglementului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Επιδόσεις : Συμμορφούση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των τω κτωμένων προτύπων. Η δήλωση συμμορφώσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 性能 :符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要素。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevat nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadājā par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaracija galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. - **NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. -

AR الأداء : الأداء : الأداة: الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع **www.deltaplus.eu** بيانات المنتج

FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** RÓZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NARIŽENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 -

AR اللوحة 2016/425 (EU)

EN352-3:2002 FR Protection contre le bruit : Serre-tête monté sur casque de protection pour l'industrie - **EN** Hearing protection : Ear-Muffs attached to an industrial safety helmet - **ES** Protecciones auditivas : Coquillas antiruido para cascos de obra - **IT** Protezioni uditive : Cuffie antirumore per elmetti da cantiere - **PT** Protecção anti-ruído: Banda de cabeça sobre capacete de protecção para a indústria - **NL** Gehoorbescherming: oorkappen gemonteerd op een industriële veiligheidshelm - **DE** Gehörschutz: am Helm aufsteckbare Gehörschutzkapseln - **PL** Ochrona przed hałasem : palaki montowane na nauszniakach ochronnych dla przemysłu - **CS** Chránící sluchu : Mušlové chránící sluchu na průmyslovou ochrannou přilbu - **SK** Ochrana sluchu: Pre bezpečnosť prilby. - **HU** Hallásvédelem: Ipari védősíksakra szerelt fültekő - **RO** Protecții individuale împotriva zgomotului. Antifoane externe montate pe o cască de protecție utilizată în industrie - **EL** Προστασία από το θόρυβο: Κεφαλόβραχος τοποθετημένος στο κράνος για τη βιομηχανία - **ZH** 耳罩式护耳器 - **RU** Средства защиты от шума: Наушники, встраиваемые в защитный шлем, для применения в условиях производственного шума - **TR** Kulak koruması: güvenlik kaskı için - **ZH** 防噪装置 - 安装头带的工业用防护头盔 - **SL** Varovalna sluha: Nausniki za pritrditev na industrijsko varnostno čelado - **ET** Kuulmiskaitsevahend: Tööustslikud kiivril kantavad kõrvakorvliid - **LV** Dzirdes aizsargi: Austiņas uz aizsargķiveres, kas paredzētas rūpnieciskam lietojumam - **LT** Klausos organų apsauga: su saugos šalmu - **SV** Hörselskydd: Käpor monterade på industrihjälm - **DA** Støjbeskyttelse: Høreværn på beskyttelseshjelm til industri - **FI** Kuulosuojaimet: kypärään asennettu pääpanta teollisuuskäyttöön - **NO** Beskyttelse mot støy: Hodebånd montert på beskyttende hjelm for industrien -

A89 FR Atténuation moyenne du bruit - **EN** Average noise attenuation - **ES** Atenuación promedio de ruido - **IT** Riduzione media del rumore - **PT** Redução média de ruído - **NL** Gemiddelde geluidsdemping - **DE** Durchschnittliche Lärmdämpfung - **PL** Średnie tłumienie hałasu - **CS** Průměrná hodnota tlumení - **SK** Priemerné zníženie hlúčnosti - **HU** Átlagos zajcsökkentés - **RO** Ateuare medie a zgomotului - **EL** Μέση απόσβεση του θορύβου - **HR** Prosječno prigušenje buke - **UK** Середнє шумозаглушення - **RU** Средний уровень шумоподавления - **TR** Ortalama gürültü azaltma - **ZH** 噪声的平均衰减 - **SL** Povprečno blaženje hrupa - **ET** Keskmine müraleevendus - **LV** Trokšņa vidējā novēršana - **LT** Vidutinis triukšmo slopinimas - **SV** Genomsnittlig bullerdämpning - **DA** Gennemsnitlig støjdæmpning - **FI** Vakio melunvaimennus - **NO** Gjennomsnittlig støydemping -

A86 FR Atténuation haute fréquence - **EN** High frequency attenuation - **ES** Atenuación de alta frecuencia - **IT** Attenuazione alta frequenza - **PT** Atenuação elevada frequência - **NL** Demping hoge frequentie - **DE** Schalldämmung im hochfrequenten Bereich - **PL** Tłumienie wysokich częstotliwości - **CS** Tlumení vysokých frekvencí - **SK** Tlumení vysokých frekvenci - **HU** Magas frekvenciájú csillapítás - **RO** Reducere de frecvență înaltă - **EL** Εξασθένιση υψηλής συχνότητας - **HR** Prigušenje visoke frekvencije - **UK** Висока частота затухання - **RU** Затухание высоких частот - **TR** Yüksek frekans azaltma - **ZH** 高频衰减 - **SL** Dušenje hrupa pri visokih frekvencah - **ET** Kõrge sageduse leevendamine - **LV** Augstas frekvences mazināšana - **LT** Aukšto dažnio silpninimas - **SV** Dämpning för högfrekvens - **DA** Højfrekvensdæmpning - **FI** Korkeiden taajuuksien vaimennus - **NO** Høyfrekvent demping -

A87 FR Atténuation moyenne fréquence - **EN** Medium frequency attenuation - **ES** Atenuación de frecuencia media - **IT** Attenuazione media frequenza - **PT** Atenuação média frequência - **NL** Demping gemiddelde frequentie - **DE** Schalldämmung im mittelfrequenten Bereich - **PL** Tłumienie średnich częstotliwości - **CS** Tlumení středních frekvencí - **SK** Tlumení střednich frekvenci - **HU** Középes frekvenciájú csillapítás - **RO** Reducere de frecvență medie - **EL** Εξασθένιση μέσης συχνότητας - **HR** Prigušenje srednje frekvencije - **UK** Середня частота затухання - **RU** Затухание средних частот - **TR** Orta frekans azaltma - **ZH** 中频衰减 - **SL** Dušenje hrupa pri srednjih frekvencah - **ET** Keskmise sageduse leevendamine - **LV** Vidējās frekvences mazināšana - **LT** Vidutinio dažnio silpninimas - **SV** Dämpning för medelfrekvens - **DA** Mellemfrekvensdæmpning - **FI** Keskitajuuksien vaimennus - **NO** Middels frekvens demping -

A88 FR Atténuation basse fréquence - **EN** Low frequency attenuation - **ES** Atenuación de baja frecuencia - **IT** Attenuazione bassa frequenza - **PT** Atenuação baixa frequência - **NL** Demping lage frequentie - **DE** Schalldämmung im niedrigfrequenten Bereich - **PL** Tłumienie niskich częstotliwości - **CS** Tlumení nízkých frekvenci - **SK** Tlumení nízkých frekvenci - **HU** Alacsony frekvenciájú csillapítás - **RO** Reducere de frecvență joasă - **EL** Εξασθένιση χαμηλής συχνότητας - **HR** Prigušenje niske frekvencije - **UK** Низька частота затухання - **RU** Затухание низких частот - **TR** Düşük frekans azaltma - **ZH** 低频衰减 - **SL** Dušenje hrupa pri nizkih frekvencah - **ET** Vähese sageduse leevendamine - **LV** Zemas frekvences mazināšana - **LT** Žemo dažnio silpninimas - **SV** Dämpning för lågfrekvens - **DA** Lavfrekvensdæmpning - **FI** Alhaisen taajuuksien vaimennus - **NO** Lavfrekvent demping -

A77 FR Tailles / Dimensions - **EN** Sizes / Dimensions - **ES** Tallas / Dimensiones - **IT** Taglie / Dimensioni - **PT** Tamanhos / Dimensões - **NL** Maten / Afmetingen - **DE** Größen / Abmessungen - **PL** Rozmiary / Wymiary - **CS** Velikost / Rozměry - **SK** Veľkosti / Rozmery - **HU** Méretek / Méretek - **RO** Mărimi / Dimensiuni - **EL** Μεγέθη / Διαστάσεις - **HR** Veličine / dimenzije - **UK** Розміри / Розміри - **RU** Размеры / Габаритные размеры - **TR** Bedenler / Ebatlar - **ZH** 尺寸 / 尺寸 - **SL** Velikosti / Mere - **ET** Suurused / Mõõtmed - **LV** Izmēri / dimensijas - **LT** Dydžiai / matmenys - **SV** Storlek / Mått - **DA** Størrelser / Dimensioner - **FI** Koot / mitat - **NO** Størrelser / dimensjoner -

AR وقاية الأذن : لحودة السلامة **A89** متوسط توهين الضوضاء**A86** توهين عالى التردد**A87** توهين متوسط التردد**A88** توهين منخفض التردد**A77** المقاسات / الأبعاد

FR USA STANDARDS - **EN** USA STANDARDS - **ES** USA STANDARDS - **IT** Norme USA - **PT** USA STANDARDS - **NL** Amerikaanse normen - **DE** Normen in den USA - **PL** Normy USA - **CS** Normy USA - **SK** Normy USA - **HU** USA szabványok - **RO** Standarde SUA - **EL** Πρότυπα ΗΓΙΑ - **HR** Američke norme - **UK** USA STANDARDS - **RU** USA STANDARDS - **TR** USA STANDARDS - **ZH** USA STANDARDS - **SL** USA STANDARDS - **ET** USA STANDARDS - **LV** USA STANDARDS - **LT** USA STANDARDS - **SV** USA STANDARDS - **DA** USA STANDARDS - **FI** USA STANDARDS - **NO** USA STANDARDS -

AR المعايير الأوروبية والأمريكية

ANSI S3.19-1974 FR Institut Américain de Normalisation - **EN** American National Standards Institute - **ES** Instituto americano de normalización - **IT** Istituto americano di normalizzazione - **PT** Instituto Americano de Normalização - **NL** Nationaal Instituut voor Amerikaanse Normen - **DE** Nationales Amerikanisches Standardisierungsinstitut - **PL** Amerykański Instytut Normalizacyjny - **CS** Americký národní institut pro standardy - **SK** Americký inštitút pre normalizáciu - **HU** Amerikai Nemzeti Szabványügyi Intézet - **RO** Institutul American de Standardizare - **EL** Αμερικανικό Ινστιτούτο Κανονικοποίησης - **HR** Američki nacionalni zavod za standardizaciju - **UK** Американський інститут стандартизації - **RU** Американский Национальный Институт Стандартов - **TR** Amerikan Ulusal Standart Enstitüsü - **ZH** 美国国家标准协会 - **SL** Ameriški nacionalni inštitut za standardizacijo - **ET** Amerika Standardiinstituut - **LV** Amerikas Standartu institūts - **LT** Amerikos nacionalinis standartų institutas - **SV** Det amerikanska nationella institutet för normer - **DA** Det amerikanske institut for standarder - **FI** Yhdysvaltain kansallinen standardointilaitos American - **NO** American Institute for Standardization - **B01 FR** NRR (Noise Reduction Rating - Indice de réduction du bruit) - **EN** NRR – (Noise Reduction Rating - Noise Reduction Rating) - **ES** NRR (Noise Reduction Rating - Indice de reducción del ruido) - **IT** NRR (Noise Reduction Rating - Indice di riduzione del rumore) - **PT** NRR (Noise Reduction Rating - Índice de redução do ruído) - **NL** NRR – (Noise Reduction Rating - Noise Reduction Rating) - **DE** NRR (Noise Reduction Rating – Lärmdämmungswert) - **PL** NRR (Noise Reduction Rating - wskaźnik redukcji hałasu) - **CS** NRR (Noise Reduction Rating – index utlumení hluku) - **SK** NRR (Noise Reduction Rating - Index zníženia hlúčnosti) - **HU** NRR (Noise Reduction Rating - Zajcsökkentés-besorolás) - **RO** NRR (Noise Reduction Rating – Indice de reducere a zgomotului) - **EL** NRR (Noise Reduction Rating - Δείκτης μείωσης του θορύβου) - **HR** NRR (Noise Reduction Rating - Indeks smanjenja buke) - **UK** NRR (Рейтинг шумозаглушення) - **RU** NRR (Noise Reduction Rating - Коэффициент снижения шума) - **TR** NRR – (Noise Reduction Rating - Gürültü Azaltma Derecesi) - **ZH** NRR – (降噪率 - 降噪率) - **SL** NRR (Noise Reduction Rating - ocena redukcije hrupa) - **ET** NRR (Noise Reduction Rating - Mürasummutusnäitaja) - **LV** NRR (Noise Reduction Rating - Trokšņa samazinājuma indekss) - **LT** NRR (Noise Reduction Rating - Triukšmo slopinimo indeksas) - **SV** NRR (Noise Reduction Rating - Klassning för bullerdämpning) - **DA** NRR (Noise Reduction Rating – indeks for lydæmpning) - **FI** NRR – (Noise Reduction Rating - Äänenvaimennusluokitus) - **NO** NRR (Noise Reduction Rating - Støyreduksjons Indeks) -

AR المعهد الوطني الأمريكي للمعايير **B01** تقييم خفض الضوضاء (NRR) – (تقييم خفض الضوضاء)

INTERLAGOS LIGHT HE : EN352-3:2002 : A89: SNR 26 dB,A86: H 29 dB,A87: M 24 dB,A88: L 16 dB,A77: S/M/L - ANSI S3.19-1974 : B01: NRR 24 dB Colour : Grey - Size : Adjustable

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonával typovú skúšku EU (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Tipusvizsgálatot elvégzte (B modul) és az EU-s Tipusautóítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχοντας θεσπίσει το Πρωτοκόλλικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B），并已通过标准欧盟检验认证。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübhindamistele teinud (vorm B) ja ELi tüübhindamistööd koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulius) ir išdavusi ES tipo sertifikata. - **SV** Anmält organ som prövade och utfärdade EU-typintygget för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritetusta EU-tyyppitarkastuskokeesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvningsattest. -

ALIENOR CERTIFICATION (2754) - ZA DU SANITAL 21 RUE ALBERT EINSTEIN 86100 CHATELLERAULT FRANCE.

FR Organisme Notifié en charge de l'évaluation de la conformité au type de l'EPI produit (module C2 ou module D). - **EN** Notified Body in charge of the evaluation of conformity to type of the produced PPE (module C2 or module D). - **ES** Organismo notificado a cargo de la evaluación de conformidad del tipo de EPI producido (módulo C2 o módulo D). - **IT** Ente Notificato incaricato della valutazione della conformità del modello dell'EPI prodotto (Modulo C2 o modulo D). - **PT** Organismo Notificado responsável pela avaliação da conformidade do tipo de EPI produzido (módulo C2 ou módulo D). - **NL** De aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor de conformiteitsvaluatie van het PBM-product (module C2 of module D). - **DE** Beauftragte Stelle, die die Konformitätsprüfung für PSA-Produkte (Modul C2 oder Modul D) durchgeführt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za ocenę zgodności z typem ŚOI (moduł C2 lub D). - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který má na starosti vyhodnocení souladu s příslušným typem výrobku OOP (modul C2 nebo modul D). - **SK** Notifikovaný orgán poverený schvaľovaním súladu s typom OOPP (modul C2 alebo D). - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amelynek feladata a gyártott EVE típusmegfelelőségének vizsgálata (C2 modul vagy D modul). - **RO** Organism notificat responsabil cu evaluarea conformității de tip a EPI produs (modulul C2 sau modulul D). - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός υπεύθυνος για την αξιολόγηση της συμμορφώσης με τον τύπο του παραρτούμενου ΜΑΡ (ενότητα C2 ή ενότητα D). - **HR** Prijavljeno tijelo nadležno za ocjenu skladnosti s tipom OZO proizvoda (modul C2 ili modul D). - **UK** Нотифікований орган, який відповідає за оцінку відповідності типу виробленого ЗІЗ (модуль C2 або модуль D). - **RU** Нотифицированный орган, отвечающий за оценку соответствия типу произведенного СИЗ (модуль C2 или модуль D). - **TR** Üretilmis KKD'nin (modül C2 ya da modül D) tipine uyumluluğu değerlendirilmele yükümlü Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构负责评估PEP类产品的合规性（模块C2或模块D）。 - **SL** Priglašeni organ, odgovoren za ocenjevanje skladnosti s tipom izdelane osebne zaščitne opreme (modul C2 ali modul D). - **ET** Toodetud isikukaitsevahendi vastavushindamise eest (vorm C2 või vorm D) vastutav teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir atbildīga par IAL tipa precēs atbilstības novērtēšanu (C2 modulis vai D modulis). - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atsakinga už pagaminatą AAP tipo atitikties vertinimą (C2 ar D modulius). - **SV** Anmält organ ansvarigt för utvärderingen av överensstämmelsen med typ av personlig skyddsutrustning (modul C2 eller modul D). - **DA** Notificeret organ med ansvar for evaluering af overensstemmelsen med typen af det personlige værnemiddelprodukt (modul C2 eller modul D). - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on vastuussa EPI-tuotteen vaatimustenmukaisuusarvioinnista (C2-moduuli tai D-moduuli). - **NO** Bemyndiget organ med ansvar for vurdering av samsvar med typen PPE produsert (modul C2 eller modul D). -

PART 4

FR Marquage: PERFORMANCES: ATTENUATION SONORES - / A= Fréquence (Hz) / B= Atténuation Moyenne (dB) / C= Ecart type (dB) / D= Protection effective (dB) / Atténuation en dB : L = Basses fréquences (graves) / M = Moyennes fréquences / H = Hautes fréquences (aigus) / SNR (Single Number Rating) = Atténuation moyenne du bruit / Marquage ANSI : NRR = Atténuation moyenne du bruit (ANSI). **EN Marking:** PERFORMANCES: SOUND ATTENUATION - / A= Frequency (Hz) / B= Average Attenuation (dB) / C= Standard deviation (dB) / D= APV-value (dB) / Attenuation in dB: L = Low frequencies (low-pitched) / M = Medium frequencies / H = High frequencies (high-pitched) / SNR (Single Number Rating) = Average noise attenuation / ANSI marking : NRR = Average noise attenuation (ANSI). **ES Marcación:** RENDIMIENTOS: ATENUACIÓN SONORA - / A= Frecuencia (Hz) / B= Atenuación media (dB) / C= Desvío tipo (dB) / D= Protección efectiva (dB) / Atenuación en dB: L = Frecuencias bajas (graves) / M = Frecuencias medias / H = Frecuencias altas (agudos) / SNR (Single Number Rating) = Atenuación media / Marcado ANSI : NRR = Atenuación media (ANSI). **IT Marcatura:** PRESTAZIONI : ATTENUAZIONE SONORA - / A= Frequenza (Hz) / B= Attenuazione media (dB) / C= Scarto tipo (dB) / D= Protezione effettiva (dB) / Attenuazione in dB : L = Basse frequenze (bassi) / M = Medie frequenze / H = Alte frequenze (alti) / SNR (Single Number Rating) = Attenuazione media / Marcatura ANSI : NRR = Attenuazione media (ANSI). **PT Marcação:** DESEMPENHOS: ATENUAÇÃO SONORA - / A= Frequência (Hz) / B= Atenuação Média (dB) / C= Desvio padrão (dB) / D= Proteção efetiva (dB) / Atenuação em dB: L = Baixas frequências (graves) / M = Médias frequências / H = Altas frequências (agudos) / SNR (Single Number Rating) = Atenuação média / Marcação ANSI : NRR = Atenuação média (ANSI). **NL Markering:** KWALITEIT: GELUIDSDEMPING - / A= Frequentie (Hz) / B= Gemiddelde verzwakking (dB) / D= Effectieve bescherming (dB) / Verzwakking in dB: L = Lage frequenties (lage tonen) / M = Middelhoe frequenties / H = Hoge frequenties (hoge tonen) / SNR (Single Number Rating) = Gemiddelde verzwakking / ANSI-markering : NRR = Gemiddelde verzwakking (ANSI). **DE Kennzeichnung:** SCHUTZ: SCHALLDÄMMUNG - / A= Frequenz (Hz) / B= mittlere Schalldämmung (dB) / C= Abweichung (dB) / D= effektiver Schutz (dB) / Schalldämmung in dB: L = tiefe Frequenzen (Tieftöne) / M = mittlere Frequenzen / H = hohe Frequenzen (Hochtöne) / SNR (Single Number Rating) = mittlere Schalldämmung / ANSI-Kennzeichnung : NRR = mittlere Schalldämmung (ANSI). **PL Oznakowanie:** WYTRZYMAŁOŚĆ: TŁUMIENIE DŹWIĘKU - / A= Częstotliwość (Hz) / B= Tłumienie średnie (dB) / C= Odchylenie standardowe (dB) / D= Ochrona skuteczna (dB) / Tłumienie w dB : L = Niskie częstotliwości (niskie tony) / M = Średnie częstotliwości / H = Wysokie częstotliwości (wysokie tony) / SNR (Single Number Rating) = Tłumienie średnie / Oznaczenie ANSI : NRR = Tłumienie średnie (ANSI). **CS Značení:** VÝKONNOSTI: ZVUKOVÉ TLUMENÍ - / A= frekvence (Hz) / B= průměrné tlumení (dB) / C= typová odchylka (dB) / D= účinná ochrana (dB) / Tlumení v dB : L = nízké frekvence (hluboké tóny) / M = střední frekvence / H = vysoké frekvence (vysoké tóny) / SNR (Single Number Rating) = průměrné tlumení / Oznacení ANSI : NRR = průměrné tlumení (ANSI). **SK Označenie:** VÝKONNOSTI: ZJEMNENIE HLASITOSTI - / A= Frekvencia (Hz) / B= priemerné tmenie (dB) / C= typová odchylka (dB) / D= účinná ochrana (dB) / Tlmenie v dB : L = nízke frekvencie (hlboké tóny) / M = stredné frekvencie / H = vysoké frekvencie (vysoké tóny) / SNR (Single Number Rating) = priemerné tmenie / Označenie ANSI : NRR = priemerné tmenie (ANSI). **HU Jelölés:** VÉDŐKÉPESSÉG : HANGSILLAPÍTÁS - / A= frekvencia (Hz) / B= átlagos zajcsökkentés (dB) / C= eltérés típus (dB) / D= hatékony védelem (dB) / Zajcsökkentés dB-ben : L = alacsony frekvenciák (mélyek) / M = közepes frekvenciák / H = magas frekvenciák (magasak) / SNR (Single Number Rating) = átlagos zajcsökkentés / ANSI-jelölés : NRR = átlagos zajcsökkentés (ANSI). **RO Marcaj:** PERFORMANȚE: ATENUARE SONORĂ - / A= Frecvența (Hz) / B= Atenuare medie (dB) / C= Deviație standard (dB) / D= Protecție efectivă (dB) / Atenuare în dB: L = Frecvențe joase (grave) / M = Frecvențe medii / H = Frecvențe înalte (ascuțite) / SNR (Single Number Rating) = Atenuare medie / Marcaj ANSI : NRR = Atenuare medie (ANSI). **EL Σήμανση:** ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ: ΗΧΗΤΙΚΕΣ ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ - / A= Συχνότητα (Hz) / B= Μέση εξασθένιση (dB) / C= τυπική απόκλιση (dB) / D= Αποτελεσματική προστασία (dB) / Εξασθένιση σε dB : L = Χαμηλές συχνότητες / M = Μεσαίες συχνότητες / H = Υψηλές συχνότητες / SNR (Single Number Rating) = Μέση εξασθένιση / Επιοήμανση ANSI : NRR = Μέση εξασθένιση (ANSI). **HR Oznaka:** PERFORMANSE: PRIGUŠENJE ZVUKA - / A= Frekvencija (Hz) / B= Srednje prigušivanje (dB) / C= Odmak tipa (dB) / D= djelotvorna zaštita (dB) / Prigušivanje u dB : L = osnovna frekvencija (duboko) / M = srednja frekvencija / H = visoka frekvencija (visoki zvukovi) / SNR (Single Number Rating) = srednje prigušivanje / Oznaka ANSI : NRR = srednje prigušivanje (ANSI). **UK Маркування:** РОБОЧИ ХАРАКТЕРИСТИКИ: Пом'якшення звуку - / A= Частота (Гц) / B= Середнє затухання (дБ) / C= Стандартне відхилення (дБ) / D= Передбачуване значення захисту (дБ) / Затухання в дБ: L = Низькі (серйозні) частоти / M = Середні частоти / H = Високі частоти / SNR (Single Number Rating) = Середнє затухання / Маркування ANSI : NRR = Середнє затухання (ANSI). **RU Маркировка:** РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: ОСЛАБЛЕНИЕ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА - / A= Частота (Гц) / B= Среднее поглощение (дБ) / C= Погрешность (дБ) / D= Эффективная защита (дБ) / Поглощение в дБ : L = Низкие частоты / M = Средние частоты / H = Высокие частоты / SNR (Single Number Rating) = Среднее поглощение / Маркировка ANSI : NRR = Среднее поглощение (ANSI). **TR Markalama:** PERFORMANSLAR: SES ZAYIFLATMA - / A= Frekans (Hz) / B= Ortalama Zayıflama (dB) / C= Standart sapma (dB) / D= APV-değeri (dB) / dB cinsinden zayıflama: L = Düşük frekanslar / M = Orta frekanslar / H = Yüksek frekanslar / SNR (Single Number Rating) = Ortalama ses azaltma (ANSI). **ANSI İşareti:** NRR = Ortalama ses azaltma (ANSI). **ZH 标记:** 性能: 减弱声音 - / A= 频率 (赫兹) / B= 平均减弱值 (分贝) / C= 均方根偏差 (分贝) / D= 有效保护值 (分贝) / 减弱分贝值: L= 低频率 (低音) / M= 中等频率 / H= 高频率 (高音) / SNR (Single Number Rating)= 平均减弱值 (ANSI). **ANSI标志:** NRR = 平均减弱值 (ANSI). **SL Označevanje:** PERFORMANSE: ZMANJŠEVANJE/DUŠENJE HRUPA - / A= Frekvenca (Hz) / B= Srednja pridušitev (dB) / C= odmik tipa (dB) / D= učinkovita zaščita (dB) / Pridušitev v dB: L= osnovna ferkvenca (globoko) / M= srednja ferkvenca / H= visoka ferkvenca (visoki zvoki) / SNR (Single Number Rating)= srednja pridušitev / Oznaka ANSI : NRR = srednja pridušitev (ANSI). **ET Märkistus:** TOIMIVUSED : HELISUMMUTUS - / A= Sagedus (Hz) / B= Keskmise summutamine (dB) / C= Standardhälve (dB) / D= Tegelik kaitse (dB) / Summutamine dB : L = Madalad sagedused / M = Keskmised sagedused / H = Kõrged sagedused / SNR (Single Number Rating) = Keskmise summutamine / ANSI-märgis : NRR = Keskmise summutamine (ANSI). **LV Markējums:** MEHĀNISKĀS ĪPAŠĪBAS: SKAŅAS SAMAZINĀŠANA - / A= Frekvence (Hz) / B= vidēja slāpēšana (dB) / C= standarta novirze (dB) / D= reālā aizsardzība (dB) / Trokšņa slāpēšana dB: L = zemas frekvences (basi) / M = vidējas frekvences / H = augstas frekvences (spalgs) / SNR (Single Number Rating) = vidēja trokšņa slāpēšana / ANSI zīme : NRR = vidēja trokšņa slāpēšana (ANSI). **LT Ženklinimas:** CHARAKTERISTIKOS: GARSO SILPINTUVAS - / A= Dažnis (Hz) / B= Vidutinis slopinimas (dB) / C= standartinis nuokrypis (dB) / D= efektyvi apsauga (dB) / Triukšmo slopinimo lygis dB: L = Žemas dažnis (pavojaingas) / M = vidutinis dažnis / H = Aukštas dažnis / SNR (Single Number Rating) = Vidutinis slopinimas / Marquage ANSI ženklas : NRR = Vidutinis slopinimas (ANSI). **SV Märkning:** EGENSKAPER: LJUDDÄMPNING - / A= Frekvens (Hz) / B= Genomsnittlig dämpning (dB) / C= Diff (dB) / D= Effektivt skydd (dB) / Dämpning i dB : L = Läga frekvenser (bas) / M = Medelhöga frekvenser / H = Höga frekvenser (diskant) / SNR (Single Number Rating) = Genomsnittlig dämpning / ANSI-märkning : NRR = Genomsnittsdämpning (dB) / C= Standardavvikelse (dB) / D= Effektivt beskyttelse (dB) / Lyddämpning i dB: L = Lave frekvenser (bas) / M = Middel frekvenser / H = Høje frekvenser (diskant) / SNR (Single Number Rating) = Gennemsnits dämpning / ANSI-mærkning : NRR = Gennemsnits dämpning (ANSI). **FI Merkinnät:** OMINAISUUDET: ÄÄNENVAIMENNUS - / A= taajuus (Hz) / B= keskimääräinen vaimennus (dB) / C= standardipoikkeama (dB) / D= suojaustaso (dB) / Vaimennus desibelissä: L = matala taajuus / M = keskitajuus / H = korkeataajuus / SNR (Single Number Rating) = keskitason vaimennus / ANSI-merkintä : NRR = keskitason vaimennus (ANSI). **NO Merking:** YTELSE: SKADEBEGRENSNING LYD - / A = Frekvens (Hz) / B = Gjennomsnittlig demping (dB) / C = Standardavvik (dB) / D = Effektiv beskyttelse (dB) / Demping i dB: L = Lave frekvenser (bass) / M = Middels frekvenser / H = Høye frekvenser (diskant) / SNR (Single Number Rating) = Gjennomsnittlig støydemping / ANSI-merking : NRR = Gjennomsnittlig støydemping (ANSI). / ترددات عالية = H / ترددات متوسطة = M / ترددات منخفضة = L : التخفيف في ديسيبل) / APV قيمة (ديسيبل) / D = متوسط التخفيف (ANSI) : NRR = وضع علامة (إشارة إلى نسبة الضوضاء) / تصنيف الرقم الفردي) = متوسط التخفيف (إشارة إلى نسبة الضوضاء) (ANSI).

FR Matière: INTERLAGOS LIGHT HE: Coquille et arceau : ABS. Coussinet : Mousse synthétique et PVC. **EN Material:** INTERLAGOS LIGHT HE: Cup and headband: ABS. Pad: synthetic foam and PVC. **ES Material:** INTERLAGOS LIGHT HE: Orejera y arco: ABS. Almohadilla: espuma sintética y PVC. **IT Materiale:** INTERLAGOS LIGHT HE: Padiglioni e arco: ABS. Cuscinetti : schiuma sintetica e PVC. **PT Material:** INTERLAGOS LIGHT HE: Concha e arnés: ABS. Almofada: espuma sintética e PVC. **NL Materiaal:** INTERLAGOS LIGHT HE: Schelp en beugel: ABS. Kussentjes: synthetisch schuim en PVC. **DE Material:** INTERLAGOS LIGHT HE: Schale und Kopfbügel: ABS. Kissen: Synthetikschaum und PVC. **PL Materiał:** INTERLAGOS LIGHT HE: Czasze i pałak: ABS. Poduszeczki: pianka syntetyczna i PVC. **CS Materiál:** INTERLAGOS LIGHT HE: Mušlemi nebo oblouk: ABS. Mušle: syntetickou pěnou nebo PVC. **SK Materiál:** INTERLAGOS LIGHT HE: Mušle: syntetickou penou a oblúk: ABS. Výplň: syntetickú penu a PVC. **HU Anyag:** INTERLAGOS LIGHT HE: Csésze a fejpánt : ABS. Fülpárnák : Szintetikus habbal a PVC. **RO Materie:** INTERLAGOS LIGHT HE: Căști și braț arcuit: ABS. Pernuță: spumă sintetică și PVC. **EL Υλικό:** INTERLAGOS LIGHT HE: Κέλυφος και Στεφάνι: ABS. Μαξιλάρáκια: Συνθετικός αφρός και PVC. **HR Materijal:** INTERLAGOS LIGHT HE: Školjka i obruč : ABS. Unutarnji dio školjke za uho : sintetičkom pjenom i PVC. **UK Матеріал:** INTERLAGOS LIGHT HE: Чашечки и оголовье: ABS. Подушечки: синтетического пеноматериала и ПВХ. **TR Malzeme:** INTERLAGOS LIGHT HE: Gövde ve kafa bandı: ABS. Yastık : Sentetik köpük ve PVC. **ZH 材料:** 1.03.122: 外壳 & 头箍: ABS. 软垫: 泡沫 & PVC. **SL Material:** INTERLAGOS LIGHT HE: Kapica in lok: ABS. Slušalka : Sintetična pena in PVC. **ET Materjal:** INTERLAGOS LIGHT HE: Kest ja pearihm: ABS. Klapp: Sünteetilise vaht ja PVC. **LV Materiāls:** INTERLAGOS LIGHT HE: Apvalks un karkass: ABS. Austiņas: Sintētiskās putas un PVC. **LT Medžiaga:** INTERLAGOS LIGHT HE: Korpusas ir galvajuostė: ABS. Ausų apdangalai: sintetinės putos ir PVC. **SV Material:** INTERLAGOS LIGHT HE: Skall och båge: ABS. Örlapp: Syntetiskt skum och PVC. **DA Materiale:** INTERLAGOS LIGHT HE: Ørekep og bøjle: ABS. Øresnegl: Syntetisk skum og PVC. **FI Materiaali:** INTERLAGOS LIGHT HE: Kupu ja sankka: ABS. Sisämateriaali: Synteettinen vahto ja PVC. **NO Materiale:** INTERLAGOS LIGHT HE: Skall og bøyle: ABS. Hodesett: Syntetisk skum og PVC.

المادة: INTERLAGOS LIGHT HE : كأس وعصابة رأس: ABS وسادة: من الإسفنج ومادة كلوريد متعدد الفينيل.

PART 4

DESIGNED FOR... - Reference : INTERLIGHTHE

	S	M	L
QUARTZ			X
ZIRCON	X	X	X
DIAMOND			X
GRANITE	X	X	X

PERFORMANCES – SOUND ATTENUATION - Reference :
INTERLIGHTHE

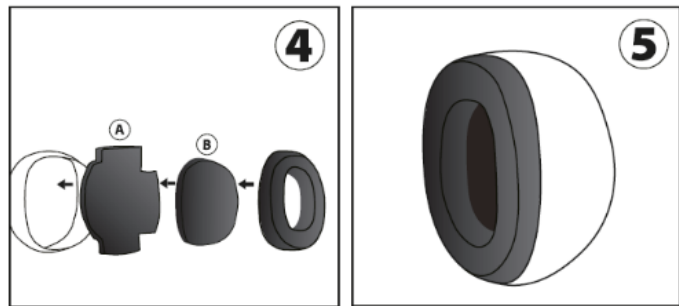
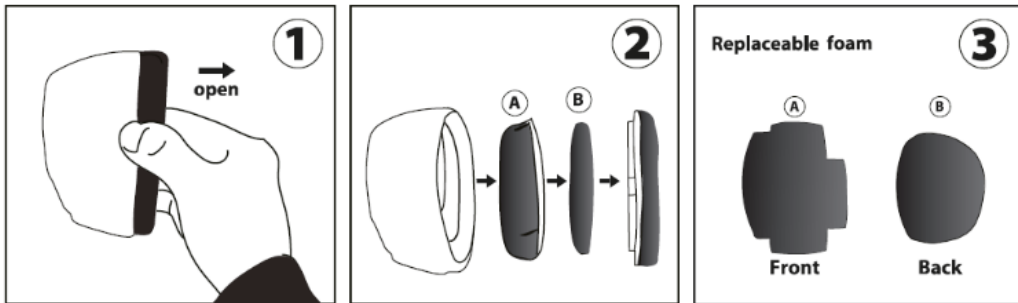
OTH : Fitted Over The Head / Porté au-dessus de la tête

A Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
B Mean Attenuation (dB)	12.7	19.6	27.1	34.7	32.2	34.6	37.7
C Standard Deviation (dB)	4.9	3.4	5.3	5.6	3.7	6.4	7.4
D Assumed Protection (dB)	7.8	16.2	21.8	29.1	28.5	28.2	30.4

EN352-3: H = 29 dB / M = 24 dB / L = 16 dB / SNR = 26 dB

ANSI S3.19-1974: NRR = 24 dB

INTERHYKIT:

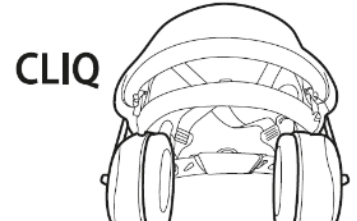
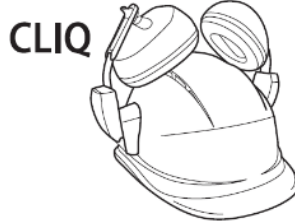


PART 1



HIGH POSITION

STANDBY POSITION



EAC TP TC 019/2011 UA: **023** ДСТУ EN352

AR: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL - INTERLAGOS LIGHT HE – CA. 47827
Importado e Distribuído por DELTA PLUS BRASIL - CNPJ: 08.025.426/0001-01 - Rua Barão do Piraí, 111 – Vila Lucia – São Paulo – SP – 03145-010 – SAC: 11 - 31 03 10 00 – deltaplusbrasil.com.br - sac@deltaplusbrasil.com.br - **ATENÇÃO:** No Brasil este EPI foi testado e certificado conforme requisitos normativos estabelecidos pela norma ABNT NBR16076 (B). Consulte o nível de atenuação de ruídos nas informações disponíveis no site do fabricante ou no Certificado de Aprovação (CA) atualizado.

TR: İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94



This product meets the essential requirements of the Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB.
Module D: Approved Body 8509 Product Assessment and Reliability Centre Ltd Unit 4 Alverdiscott Road Industrial Estate Bideford Devon EX39 4LQ UK
Importer : Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU
The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.co.uk in the data of the product. Any reference to regulations in this document is meant to be made in reference to the UK law as far as the personal protective equipment is assessed to UKCA Conformity Assessment.